Korenta yaaba tilieli

1 Min Pɔli U Tienu buama po i ke n tua Jesu
tondi o min yeni ti ninjua Timote n dangi yaa tili
ne. Ti fuondi i Korinti jaandieli nni yaaba kuli
yeni yaaba n ye Lakayi diema nni kuli.
2 Ti Baa yeni ti yonmidaano Jesu Krisiti yand-
uama n yaa ye yeni i ke gɔ yadi i po o ŋalbaligi
o.
3 Ke U Tienu yeli n baa ti kpiagidi wan yua tie
ti yonmidaano Jesu Krisiti Tienu ke gɔ tie u Baa.
Wan yua n jie bi niba ninbaagu ke gua paagidi
bi niba pala bonlikuli nni.
4 O paagidi ti pala yaa yogunu ke ti ye fala nni,
ke ti mɔ n yaa paagidi yaaba n ye fala nni yaa
pala.
5 Nani tin laadi fala boncianla Krisiti po yeni i,
yeni mɔ i ke ti laadi li papaali ki dungini o po.
6 Bi baa cangini ti ke dugini a papaali yeni a
ŋalbaliga po, lanwani, ti yaa tie papadanba ti
tɔgini a papaali yia n suani yeni ti yaa yogunu
kaa laadi fala yeni ti.
7 Ti dugi i po boncianla kelima i taani ki la fala
yeni ti. Yeni ke i baa taani ki laa li papaali mɔ
yeni ti.
8 N buakaaba, ti kan wuoni yaa fala ke ti den
laa Asi nni. Li fala den cie ti paalu mɔ ki ti den
ki pia malima yeni laafia.
9 Ti den nua nani ti kuuma pundi yeni, ti den
ki tie ke tin yaa du ti po kaa, ama U Tienu po,
yua yiedi bi tinkpiba.

10 wani n den guu ti li fala nni, wani n gɔ baa
guu ti yaala n bu cua ti kuli. I mɔni po, ti daani
ke u baa li ñangi ti yeni.
11 ya todi ti mani yeni i jaandi. Lanwani niba
boncianla jaandi baa cedi tin la ŋalbaliga yaala
n baa cedi ki boncianla n tieni U Tienu baliga ti
po.
12 Mɔla, yaala n tie ti pamanli tie ti yanjagili
sieda ke ti den pia. I mɔni po, ti yaa pagi yeni
ti ŋandi yeni mi yanfuonma ñani U Tienu kani,
ama li yanfuonma ki ñani nilo kani kaa, U Tienu
ŋalbaliga po i.
13 Ti daa a tila ne ke yin cogi ki gbadi li niima
nni, n pali paa i po.
14 yeni yin cengi ke ti yonmidaano daali pali
baa yaa mani ti po ke ti mɔ ya pala mani i po.
15 kelima n pali mani i po, lani ke n bua cindi
ki cuai kani ki yin gaa ŋalibaliga taalima lie.
16 N baa tɔgini i kani yo ki fidi gadi Maseduani
ki gɔ guani i kani ke ti kuli n gadi Sude.
17 Min den jagi li cenli po yeni, n den ki ŋanbi
ki cuo yaaa? Bii i maali ke n den kubi n yuli po
maalima yaa, ki pia malima lie ke n baa yie ke
gɔ tuo yenma?
18 U Tienu n tie o mamɔnmaadoki bani ke tin
maadi yaala ki tie yaaba baa tuo lanyaaka yaaba
n kan tuo kaa.
19 kelima U Tienu biga Jesu Krisiti yua ke den
maadi o po, Silivin, Timote yeni mini wani ki tie
yua n yie lani yaa kaa yua n tuo.
20 U Tienu yaa puoni kuli tie mini, li po ti bo yi
gaa Ameni ki duani o yeli.
21 U Tienu n lugidi tinba yeni yimba Krisiti nni

ke tin ŋanbi ki yaa kubi ke li paa.
22 U ŋagini ti po, ke baa kuani ti o tagima yogu
baa.
23 N tugi U Tienu ke o tie n sieda ki dugini yaala
yapo ke n den ki bua ke ngadi Krinti, den tie
kemin fagini yeni.
24 Li ki tie ke ti den bua bigini ki bandi
dandanli n se naani ka, ama ti kuli n sɔni yeni li
pamanli kilima i cegi li dandanli nni.

Diangbenga 2

1 N bo jagi ki cuo ke n kan guani i kani yeni li
pabiidili.
2 N yaa biidi yi pala ŋma baa fidi mangi n pali,
li tie yinba yaaba ke n biidi yi pala yeni.
3 N diani n yeni ke lan fidi n yaa cua yi kani,
yinba yaaba n bo baa mangi yi pala n daa biidi n
daa biidi n pali, n dugi yi kuli nni ke n pamanli
tie yi mɔ ya pamanli.
4 Kelima min bo diani yaa yogunu, n pali bo
biidi boncianla, ki gɔ bandi. N bo ye yeni t
ninsiidi mɔ ke laa tie ke nbua min biidi yi pala
kaa ama ke yi bandi min pia yi po ya buaciama.
5 nilo ba ya bo cua yeni li pabiidili, laa tie ke o
biidi min baba ya pali kaa. Ama o biidi yi kuli ya
pala yo ke min daa madi ke i siiga nni nitianba
ki maadi ki pendi.
6 Bi niba boncianli ya fuuni li daano li dagidi.
7 Li ya pendi yi di sugili o po ki paani o pali ke
opali n daa biidi ki pendi.

8 Lanwani u Tienu baa puni yi o ŋanbili ke
bonli kuli nni yi ya tundi a tuadiŋanciama nni
yeni m buama.
9 N diani yi ki bua min bigini ki bandi yi ya pia
m tuoma bonli kuli nni.
10 Yi ya báá sugili nilo po n mɔ baa bàà sugili
o po.
11 Lani n baa cedi sitaani n da ti fidi ti kelima
ti bani o sani.
12 Baa o Diedo n bo luodi n po u sanu min
bo pundi Troasi dogu nni ke baa waani u Tienu
laabaaliŋanmo,
13 Nbo k pia m yanduama kelima mii bo la
n kpiilo Titi. Lani yaa po n ŋaa Trasi yaaba ki
lebidi Maseduani.
14 Ama ti ya tiendi u Tienu baligi, wani yua
cedi ke ti paadi u yogu kuli Kilisi nni. Ki cedi ke
ti yadi kaan kuli o banma nulumanmu.
15 Kelima ti tie u Tienu po Kilisi nuulimanu.
Yaaba n tindi yeni yaaba nye m bodima sanu nni.
16 Ya niba n ye m bodima sanu nni, laa nuuli
wani tie m kuuma nuulu i ki cuoni yeni m
kuuma. Yaaba n baa tindi mɔ li nuulu tie li miali
nuulu i ki cuoni yeni li miali bi po ŋmaa dagidi
yeni laa bona?
17 Tii tie nani yaaba n kuadi u Tienu maama
yeni ke li kuadi ba t ñuadi kaa. Ama tinba ti
maadi u Tienu maama yeni li papienli nani wan
sɔni ti ke tin yaa maadi maama kilisi nni

Diangbenga 3

1 Yi go bua yi guan nni ke kua ya yema nni
ki yinba moan lo n ba die yi yuuli? yigo pia mi

buama yeni ya tili nba wani yi baa kuni maama
n cua yi kani?
2 yinba, yinba n tie ti ya tili yaali n dianni ti
pali nni. Ke cabi bi niba kuli n cooji li ki go ya
bani li.
3 Ke ŋan wani ki a tie kilisit tili, yaali n ñani ti
kani, yaali ki dia nni yeni tidianni ñi moanma ka
ama yeni o tienu fuama yua, ki laa tie a tanpaba
po ka, ama bi niba ya palanni.
4 Lani n teni ki ti pia li papaali o tienu nni ke
duginni kilisiti po.
5 ba ki ti tie ya danba n pia o paalu ki ba guudi
ya banla n ñan tiya kani, ti bama kuli na o tienu
kani.
6 mani pagiti ki ti tie ya tuosoanba n tunni o
ŋantaadi paano ya ni nni, ki laa tie ti banma ka,
ama yeni otienu fuoma yua, kilima mi banma
biandi o nilo, ama o fuoma yua coubi li miali.
7 Moanla li ya tie ya tuoli n den tunni yeni
ya. Tili n den diani a tanpaba po ki yegi yeni
mi kuma den cuanni ti kpiagidi yali ki Isalele
yaaba kan fidi ki diidi mousa nunga, kilima o
tienu kpiagidi den gbie o nunga ya kpiagidi n den
pia mi pendima.
8 o tienu fuoma yua n tunni ya tunni ya tuoli
kan ba ya kpiagidi n cie yen nni?
9 Ya tuoli ki bi ba fidi ki bu cuoŋa ya cuani ti
kpiagidi, ya tuoli n gi ki pia buudi ya kpiagidi ba
yabi!
10 yen lan kuli, ya kpiagidi n den tieni yema po
ki tie kpiagidi, kilima laa kpiagidi pendi.
11 Mi n maadi yaala n pia n pendi ma ya dgidi
yeni ti kpiagidi yaala gi ki pia pendima maan ka

ye ali yali yogu n tu yogu !
12 Ti pia la papali, ki ti yali tiba,
13 laa tie musa, n den yi ta licabili ki pini
o nunga, ki Isalele yaaba buolu kan fidi ki
yaadi tuogo yeni binunga yeni wan gbie yeniya
kpiagidi n ba pendi.
14 Ama bi yantiali ye ti juandi nni, hali din nne
juandi baa ye bi ya cogi atikpela la bi po, kilima
kilisiti nni bebe kiliba na.
15 ama, ba dinne, biya cogi mousa, li yantiali n
piigi bi palaa.
16 Ama, ya danno n ta o yuli ki puni o
tiyondano, laa (cabili) yantiali ba ña.
17 Tiyondano tie fuoŋama n ye nanni, li dano
tie yua yali o ba.
18 Ti kuli, ya nunga la ki bandi o tienu kpiagidi,
ki libidi toangu pui ti tua nani wani ki ba ya
kpiagidi n ñani o ya kani nani tiyondano, wani
yua n tie fuoŋama.

Diangbenga 4

1 Yenii, tinga li tuol, nan wan gbad tipo
miniñuma tindatie ya nub wad tipala.
2 Toma, tiŋa ya soani n tie fie yeni ŋasili kul.
3 Ama tilaabal ŋamo ya wo, liwo yaaba bu bia
ya po i.
4 Yeyapo, Liŋaduli tienu juani yaaba ke daani.
Yeni bi kan fid k la o tienu laabal yeyema, o kristi
yal lan tie o tienu nan nant.
5 Tisongidi ti maama ka, ama Jesu christi yaa n
tie ti yomdaano, tinb o tuo sonla yaaba n tie Jesu
bukaaba.

6 O tienu biba n maad: “Ke mi yeyema n yed
liboaboali, “yen miyed tipala, mi yeyema n teni
o tienu tikpiagidi, Jesu nugani.
7 Ama tipia ya faal yen oyoagu ya cualine, klma
o palu kul tie o tienu ya yaalela tie tiyaka.
8 Ama bimadt: bobuolu kul ya po. Ama ti yam
ŋmad, Ama ti yam k yaad. Tinaan luo tidugidi o
tienu po.
9 Bimadti ama o tienu naŋati, bi puati ama o
tienu naŋa k bi kpati.
10 Ti kubi dalkul tikum Jesu yelini, ki lan fid
Jesu mial n yed tigbanand.
11 Tinb yab da pialimial, titogidi dal kul m kum
ke lan fid Jesu mial yed tingbanand kul.
12 Lan mimoni yapo, m kum soani li tuoli
tigbanandi ni, ama ke li mial soani li tuoli i ya
gbanandi ni
13 Ama mani lan diani ke tukul pia dandanli
yeni o fuom yua yema. N daani, lani n ced k n
maadi'i ma daani, lanin ced ki mo maadi yema.
14 Ti bani ke yua yied tiyomdaano Jesu bu yied
timo, ki tugi tinba yeni yiba kul ki ged yenti o
nituali.
15 Ki lan fid libolikuli n tua i buama, nani o
ŋabli n yiad k mani nul kulyapo yeni'i, ki o ŋabli
tuona moa pudi k kpiagidi o yel.
16 Yen tibu kan wad tipala. Batiya kpe, ti nano
baali pande dal n tu dal.
17 Tin ye yayuogune, fala yua ye tipo tie wamu
ne, ke bobidi ya kpiagidi n waagidiki goaki pia
bigima.
18 Tin da noa ti nuoa yaali ka, ama tin ya noa
tin ke noa yaali yabona n pia minoalima kan

wagi, ya bona n ke pia noalima wagidibocienla.

Diangbenga 5

1 Ti bani ke ti gbannandi. yaali tie nani tingani
diegu ne yaa bedii, ti baa pia tanpoli po yaa dieli,
Lani n tie mi tagima. Lanya d'Iéna nifosaalo nuu
kaa maa. Ama li tie yaa dieli n baa se li bina yeni
bina i.
2 Tin daa ye ti gbannandi yeni, ti daa duni, ki
suni ke Tin laa tanpoli po yaa liadili. Mani n tie
mi tagima,
3 Tin baa lia yeni di ji kaa paa niyanli.
4 Li tie mɔmɔni tin laa ti gbannandi yaa gbɔngu
ne, ti duni ki tugi, laa tie ke ti bua tin laandi kaa,
ama ti bua tin lebidi ti tiadi, ke li miali yaali n
gaa mi kuuma yali.
5 Yua n tieni lanbona kuli n tie U Tienu, wan
yua n teni ti U Tienu kuŋanma ke li tien nani i
puoni yeni.
6 Yeni lankuli, tin yaa bani ke tin daa ye yeni ti
gbannandi yaala n ne, ti fagi yeni U Tienu.
7 kelima tii cuoni yeni tin nua yaala kaa ama ti
cuoni yeni ti dugidugidi.
8 kelima ti kuli ke li bo bualii, ke tin fagidi yeni
ti gbannandi i, ki fidi ki nagini U Tienu.
9 Lanwani i, tin tugi lan tua tin beli yaala, tin
ye ti gbannandi yaa, bii kaantiani, tin mɔndi ke
yaa ŋani o nunga nni.
10 kelima ti kuli ne baa pundi Jesu yua baa bu
bi niba kani, lan yogunu ke yuakuli baa gaa wan
daa bo pia i miani ki sɔni yaala, bonŋanli yoo bii
bonbiigu i.

11 Tin jie O Diedo yeni, ti cegli yuakuli wan yaa
bani ke U Tienu bani tin tie yaala kuli.
12 Tin daa tugi ti ba ki cabi, ama ti bo bua i
pala n yaa mani ti po i. Ama ti pia tin baa ŋmiani
yaala yaa baa n wangi bi baa ke a bani bonli yeni
i.
13 Bi yaa yedi ke tii pia yama a, U Tienu yaali,
ama bi yaa yin ti yandanma mɔ, li tie yaa buama
i.
14-15 kelima Jesu buama tie mabili ti po, ki
dugini, ti bani, ke lanwani, tie mɔni i o niyendo
kpe yuakuli po, lan wani, yuakuli kpe o ke Jesu
kpe yuakuli po, lanwani, yaaba n fuo ki fuo bi
baa po kaa, ama yua n ba kpe ki yiedi po i.
16 Lanpo cedi ke tii bu buudi, yeni o nifosaalo
malima kaa nani tin bo ki bani ki maali laa
maalibiigu Jesu po yeni.
17 Yeni lankuli, nilo yaa gaa Krisiti, o ji tie
nipaano i, o bonkpela kuli bodi o, yaala n sieni
kuli ji tie bonpaanli.
18 Lankuli ñani U Tienu yua tɔgini Jesu kani
guani ki mangi yeni ti ki ji teni ti li guamangili
tuonli.
19 kelima U Tienu bo ye Krisiti nni, ki guani ki
mangi yeni u ŋandungu ki ji ki tiani biidi po, ki
guani tugi mi guantaanma maama tuonli ki bili
ti.
20 Yeni, tim ji tie Jesu sieda nba i nani U Tienu
ji togidi ti yaa kani ki gua ki yi bi niba. Ti miadi
sugli Jesu yaa buanma po o «yin guani ki mangi
yeni U Tienu.»
21 O tugi Krisiti ke o kpandi saliga ti biidi po.
Wan yua den ki ban ki biidi liba, u cedi ke o

kpandi biidi daano tinma yapo o, ke tin ji kpandi, U Tienu mɔnkundanma.

Diangbenga 6

1 Tin taani ki suani yeni, ti miadi U Tienu, ke yin daa ŋaa yin gaa yaa ŋalibagi a yeni, n tua fanma kaa.
2 kelima o yedi: «Mi yaama yogunu n ŋmagidi ki nɔnli a nunga nni, ke o faabu daali, n den todi a.» Diidi mi yaama yogunu n ne, Dinne n tie u faabu daali.
3 Ti bo ki bua tin tua tantuudili ipo, ke ban daa ti maadi ti mabiidi i, ti tuonli ne po.
4 Ama ti waani yuakuli kani, ke i tie U Tienu tuonsɔnmɔnbi i, li juuli nni, li mabili nni, ku pawadigu nni, ti puadi nni,
5 dansaligi nni, li ŋmadili nni, a tuonpaala nni, ke kan guani ki guo, mi koma nni,
6 ti ŋandi nni, li banma nni, ke mani yeni bi niba yen U Tienu fuoŋanma nni yeni mi nataanbuama nni,
7 i mɔmɔni nni, U Tienu paalu nni, ki kubi ti mɔnkundi jakɔntiadi ti nugi nni.
8 Ti suani ti panpagidi nni, yeni i fe nni, ke bi maadi ti po ti maabiidi i, ke bi tɔba mɔ pagi ti i, ke bi sugi ti ke ti tie faaɔgi danma, ama ke tinma n maadi i mɔmɔni.
9 Ti suani nani nilo ki bani ti yeni ke bi niba nan ŋanma ki bani ti, nani bonkpiena yeni i, ke ti nan pia i miani, nani bi ŋmali ti tubili ti tuonli po yeni i, ama ke naa kpaa ti.
10 Ti suani nani ti pala wadi yedi yeni i, ke ti nan ye li pamanli nni, nani talgi nba yeni i, ke ti

nan todi bonciala ke bi tua piada, nani tii pia li
baa yeni i, ama ke ti nan pia bonli kuli.
11 N kpiiba Korinti yaaba, ti maadi i i mɔmɔni
kuli ki gbeni o, ke ti go luodi ti pala kuli ki teni
o.
12 Ti ki wuoni bonli ti pala nni, ama yinma n
kubi mi maama ki wuodi i pala nni.
13 N maadi yeni nani mu binmu yeni, yin yaa
pia ti po, tin pia i po yaa maalima.
14 Daa yegidi mani yeni yaaba n ki bani U
Tienu kelima be yaa taanli n ye i mɔmɔni yeni mi
faama siiga nni? Be yaa taanli n ye mi yenyenma
nni yeni li bonbonli nni?
15 Be yaa taanli n ye Jesu yeni Sataani siiga nni?
16 Be yaa taanli n ye yua n jaandi yeni yua n
ki jaandi siiga nni? Be yaa taanli n ye li jaandieli
nni yeni li tingbandieli siiga nni, kelima tinba
n tie U Tienu yua fuo yaa jaandieli nni nani U
Tienu n yedi maama: «N baa ye bi siiga nni, n
baa tie bi tienu ke bi tie n niba»
17 Lani n cedi: «ke ṅ yedi: «ña mani bi siiga
nni ki ŋanbi i baa, O Diedo ṅ yedi, ke gɔ da sii
jɔngidi bonli, ke n baa gaa i.
18 N baa tie i po baa ke i tie n jawaaba yeni n
jafanba.

DIANGBENGA LELE

1 N buakaaba nani u ñɔnianu n tie t yaala yeni,
Tin ŋuudi t ba ki ñani t jɔgidi t gbanandi yeni t
yantiali nni; ki ya tiendi ania ki caa liigaki pundi
li bianu u Tienu fangili nni.
2 Kpaani mani u kaanu t pala nni. Tii biidi oba
kuli po. Tii guli oba tii dini oba kuli bonli ba.

3 Min maadi yeni mii bua jaligi kaa; ama nani
min bo kpia yedi maama yeni. Yi ye t pala nni
tin ye yeni t kpe kuli.
4 N dugi yi po ke n pali gɔ mani i po boncianla.
yeni ti ye ya fala nni kuli n ye yeni li pamanli.
5 Hali tin pundi Masedoini tii bàà fuoma. T bo
la fala buolu kuli ke cancanli po bi niba kɔni ye
ti
6 Ama uTienu yua paandi m ninñidanba pala
yeni n bo cedi ke Tiit pundi ki paani ti pala.
7 O cuama baba kaa bo mangi ti pala. Wan
bo waani k e yinba ba mɔno n bo paani o pali
maama n gɔ bo paani ti pala. O bo maadi: n bua
k i guani la'i yeni t ninsiidi ke i pala kɔni n po.
8 N bani ke min bo diani yi ya tili bo biidi i
pala. Ama mii mua n yaa bo dian'li.
9 N pali mani mola. Laa mani n pali ke n biidi i
pala kaa. Ama kelima i pabiidili bo teni ki lebidi
yi yama. Kelima i pabiidili yeni bo tie uTienu n
bua ya pabiidili buolu i.
10 Kelima li pabiidili cuoni yeni m yanlebidima
ki kpendi yeni m tindima ki kan mua lipo. Ama
ŋanduna ya pabiidili baa cua yeni m kuuma.
11 Diidi mani laa pabiidili u Tienu n bua yaali
ya buolu n yeni n cua yeni yaali ne. Li tigi yi
ke yi mɔndi. Li go cie yeni kelima li teni ke yi
mia sugili. Yi pala mo biidi li po. Li go teni ke
t jiwaandi cuo yi. ki teni ki yi go bua ke yi la
nni. Ki teni ke yi bàà li yankuali. Ki tundi i tagili
daano yeni tundi fala. Bonla kuli nni yi waani
ke yi pia tagili baa kuli.
12 Ba yeni min bo diani li tili. Min bo diani li
tili yua laa bo tie yua bo biidi po kaa. Laa go bo

tie yua ke bi go biid'o kaa. N bo bua ke i siiga nni yua kuli la u Tieni nunga yi puni yi yula maama ti po.

13 Lani n cedi ke ti paagi. Laa tie li paagi ti baba kaa. Ama ti pala go bo mangi kelima ti la Tiit ya pamanli kelima yi kuli n bo diani o yama maama

14 Baa n ya pagi n yuli waamu yi po Tita kani mii la i fe li po kelima li dɔgidi ki mini bo pagi o kani maama tie mɔnmɔni nani ti bo yi maadi ya maama kuli n tie mɔnmɔni maama.

15 O ya tiadi yi kuli n bo gaa u cangu yeni li fangili yeni i jiejie maam ki jegili yeni; o buama yi po yi ŋanbi pugini.

16 N pali mani kelima n baa fidi ki dugi yi po bonli kuli nni.

Diangbenga 8

1 N buakaaba, ti bua yin bandi, U Tienu n suani maama Maseduani jaandieli nni ki tɔgini u ŋalbaliga po i.

2 Yeni yaa fala n den baa kuli, bi gua li ye li pamanciali nni. Yeni bi taladima kuli, bi den tieni ti bulcindi hali boncianla.

3 kelima n tie sieda, bi bulcintuona kuli den tie yanbuanma.

4 Bi den buali ti ke tin cabiba ke bi mɔn kua bi niŋanma nni.

5 Li den tie yaalidigu kelima bi daa den cindi ki taa laa bilaa ki cabi U Tienu yo, ke U Tienu buama nni ke ti yuandi ki tugi bi baa ki cabi ti mɔ.

6 Li po n cedi ki ti den daani Titi, ki wan yua
den cindi ki suan yeniba n guani ki juodi o tuoli
yeni ti bulcindi.
7 Yin pia yaali kuli n tie yaa ŋalimani cianla
i n ki pia li dandanli, ki bani U Tienu maama,
ki bani i mɔni, ki suani li tuonli yeni pakɔnli ki
bua ti. Mɔndi mani ki waani i bulcindi yeni li
papienli.
8 Li ki tie mabili kaa ki yin tieniyeni i lieba
n deni sɔni yeni li pakɔnli, n bua diidi ki laa U
buama tie yeni li papienli?
9 Ama i bani yonmidaano Jesu Krisiti
ŋalibaliga, o den tie ŋalimani daano, ki tua
taligi ti yaa po ke lan fidi o taladima n tua o
piama.
10 Min maali yaala i po n ne: N ban ke lan
n dagidi ipo, ki dugini yin cili hali jelo ki suani
ti tuonli, lan baa baa ke o mɔni, yimba n jagi i
yanma n ni ki cuo ki sɔni li tuonli.
11 Mɔla mɔndi mani ki juodi li tuonli. I pala n
da kɔni ke i jagi ki cuo yinba sɔnimaama yeni ki
kan fidi yeni, sɔni mani yin paani yaala.
12 Ke dugni nilo yaa puni paabu yeni li papienli
U Tienu bi tuoli paabu, o nua u daani n pia yaali,
o ki nua wan ki pia yaala kaa.
13 Li ki tie ke tin yin kpegdi tin pia yaala ki teni
ti lieba ka, ki guani ki yacagini. Li buali ke ti kuli
n yaa dɔ i.
14 I yaa pia, yin bɔgidi ki todi yaaba n ki pia.
Li yaa pɔdi yaa daali, ban mɔndi ti todi i yeni i
bi laa ke li ŋani.
15 Nani lan diani U Tienu tili nni; «yua n bo

wuadi ke li yaabi bo ki dii sieni, yua n bo wodi
ke li waa mɔ bo ki dini ke li pɔdi o.»
16 U Tienu n gaa balga yeni wan cedi ke Tite
pali kɔni i po nani ti mɔ yaa pali n kɔni i po
maama yeni.
17 Ti den sɔni o i kani ke o den tuo ki gadi. Li
den sua ke o pali kɔni li gadima po yo ke o den
tieni toni ki gadi.
18 O den yegi yeni o nataano yua ke ti jaandiedi
kuli den bani o li mamɔnli po.
19 Lani baba ka, ti jaandiedi nni yaaba kuli
den taani ki lugidi o ke wan ciani ti ke ti gadi
yeni u paabu yua ke ti gaani. U Tienu mɔno yaa
yudaandipo i yeni ti mo yaa baanma po i ke ti
suani li tuona ki todi lieba.
20 Ban teni ti ya paabu ne tie ligigbengi, ti ki
bua jaligi baa n ti baa li lig po.
21 Ti kpaani tin tieni yaala n ŋani, U Tienu
nunga nni baba ka, ama bi niba nunga nni mɔ.
22 Bani yeni tinba ki pugini ti kpilo ba ke o
gbadi a maama ki bia suani li tuoŋanli i dandanli
yapo.
23 Tite wan tie o yegini o ki suani ki todi, Ti
nataano yaaba n yegi yeni o wan tie U Tienu
tonda i. Bi suani ke ban duoni Krisiti yeli.
24 Li wangi ki li bua yeni i mɔni Krisiti yaaba
n la ki bandi ke ti pia i mɔni yeni tin yaa pagi bi
nunga nni.

DIANGBENGA YIAN

1 Min nua ke li tie n po taladi min diani yi yaala
n tie bi nigagidiŋanba todi li po.

2 Kelima n bani yi yanbuama, ke pagi n baa li
po Maseduani yaaba kani. N waani ba ke Akayi
diema yaaba bobini bi todima hali ya binli n
pendi ke yi pakɔnli n paagi bi niba bonciali pala
ke bi mɔ ji bua ban todi.
3 N sɔni ti kpiiba yi kani, kelima mii bua min
pagi maam lan tua fam fam. N bua ke yi bobini
gbeni nani min yedi maama.
4 Lani yaa kaa, li baa pia t po i fe ke gɔ pia yi
mɔ. Tin bo dugi yi po maama ke min pundi ki
yedi yen Maaseduani yaaba ke yi bobini ki gbeni.
5 Lani yaa po n la ke li tie taladi ke min sɔni ti
kpiiba yi bo niani ke yi baa teni ba yaala, lan fidi
yi bobini ki gbeni yeni t bulcindi ki naa tie yeni
nilo.
6 Yi bandi ke yua buli waamu baa yedi waamu.
Yua buli ke li yabi baa yendi ke li yabi.
7 Yua kuli n teni wan jagi ki cuo maama o pali
nni, ke daa teni yeni pabiidili. Lan ya naani ke
bi niin'o yeni kelima u Tienu bua yua teni yeni li
pamanli.
8 U Tienu baa cedi o ŋanbili n ya wuligi yi po
bona kuli nni ke yogu kuli yi ya pia ke li kandi
ki fidi ki sɔni tuonŋanli kuli.
9 Nani lan diani maama: O yadi o piama a
luoda po kelima o tegima ki pia juodima.
10 Kelima yua puni o kpaalo a bonbuola ki gɔ
pun'o li bonjekaali ba teni yi tɔginiyi yi tegima
baa teni ibonbuoli lan fidi ki buli ki pundi ke cua
yenili bonluankaana yaala n yabi.
11 O baa cedi yi yaa pia bonli kuli. Ke yi yaa
tieni yeni t bulcindi u yogu kuli ke bi niba n ya
tiendiu Tienu balgi.

12 Kelima li todima ki todi bi nigagididanba
baba kaa. Ama li tie pamancianli yeni ya ŋanbili
n yabi u Tienu po kani.
13 Bi niba kuli ya pagi, i kpiagidi i Tienu yeni yi
cɔlini o laabaaŋanmo ki gɔ tieni yeni t bulcindi.
14 Bi pamancianli nni yi po, bi jaandi u Tienu
ki mia'o yeni m buama boncianla yi po kelima
wan puni yi ya ŋanbicianli po.
15 U Tienu n gaa balg ya paabu yabi ke kandi
yaa po.

DIANGBENGA PIIGI

1 Min Pɔlo n tiadi yi Kirisi yumiindima po yeni
o dingima po. Min yi miini u yuli n ya ye i kani.
Ama n pali yi paa yi po n ya fagi yeni yi.
2 N mia yi ke ya yi cua yi kani yi daa yi tieni
yaala n baa teni min ya pia i po ki mabili. N
nua ke li baa fidi mabini nitianba yaaba nua ke
ti tiendi yaala n siiga ne ŋua obinisaaliba n nua
maama.
3 Baa ti tie nisaaliba. Tii bo tiendi u tɔbu nani
bi nisaaliba n tie maama kaa.
4 kelima ti togidi ti yibala yeni ya tɔtiadi naa
tie bi nisaaliba. Li tie ya tɔtiadi n pia u Tienu
paalu i yua fidi buoni yibali -nba kaanpaali.
5 Tin guli ya maalima kuli tie yantiajapaadi kuli
ki yie u Tienu bandima. ki go cuo ya ya yantiali
ŋani kuli ki bua Kirisi.
6 T bobini ki baa cuo yiema yi tuoma ya dagidi
canyiin ya yogunu.
7 Nuali mani canyiin yaala ye i nintuali nni.
nilo ba ya nua ke o tie Kirisi yua, wan ya tiani ke
tinba mo tie Kirisi yaaba nanawan mo tie Kirisi
yua maama.

8 O diedo bo dini li bali ke min tod'i yi gedi liiga
o sanŋɔdima nni laa tie ke min guli kaa. fe kaa
pia mini li po.
9 Mii bua lan ya tie nani n bua jieni yeni n tila
yeni.
10 Kelima bi tianba yedi: Polo tila mɔni paaa ki
gɔ pia u paaciamu. Ama o ya ye ti siiga wani o
tie tadimo ki gɔ k pia fuoma
11 yi ŋanbi bandi bonyenli tin ye fagima ki da
a tila ki maadi maama ti ya cua i kani mo ti baa
tieni yeni.
12 T kan tuo taa ti yula ki kpabi yeni yaaba pagi
bi ba. Bi luo yama ki guani ya wangi bi ba ke
ŋmaa cie ba. guani waani ban tie yaaba.
13 Tinba wani kan pagi ti yula yeni ya tuonli ke
u Tienu bili 'ti. ama t baa paagi ti yula yeni wan
puni ti ya sanu ke ti pundi yi ye naan kani.
14 Tii pagi ti ba Kelima tii pendi ti banlu
kani Ama ti bo pundi i kani ke ti waani Yesu
laabaaŋamo.
15 Tii pagi ti ba ki pendi ti banlu. tuontiana po.
Ama t dugi ke i dandanli baa yabidi i tinga nni
yua ke yi suani. ke li tinga n yabidi.
16 Ki fidi ti kpaandi u Tienu laabaalŋanmo ya
diema n ye t liiga.
17 Ama yua jigini o yuli o jigini o diedo nni
18 Ama yua pagi o ba kaa baa fidi waani ke o
dagidi yenli u Tienu n pagi yua n dagidi yeniti
panpagidi.

Diangbenga 11

1 N miadi ke yin taa ki cabi nni, n gaadma po.

Ama, i gbia n niima nni.
2 Kelima, N ponbi yeni yi. N pia mi ponponbi-
adma i po, kelima, n cedi ke i tua jayendi baba
ya cikpenga. N teni o ñɔnianu, ke n ba taa yi, ki
puni Kiristo, nani powandiali yeni.
3 Ama, ke lan ba baa maama kuli, nani o waa ń
taa bu nunfanbu, ki bɔndi Efa yeni ii, i maalma
ń da fagdi yeni i buacianma Kiristo po.
4 Kelima, li ya tie ke nitiano cua ki waani yi
Jesu tiano, ke laa tie tin waani yi yua. Bii, li ya
tie, ke i ga fuotɔma, ke maa tie U Tienu Foŋanma.
Lanyaaka, ke i ga laabaaŋantɔma, ke maa tie yi
den kpia ki ga yaama. I ba tuo ki ga lankuli
bonŋanla!
5 Kelima, N bani ke mini ka juodi, ki waa ki cie
ban yi yaaba tondcianba.
6 Ama, bayeni min ki bani maabanma, n ki luo
banma wani. Ln li baa maama kuli, yeni lan tie
yaali kuli, ti cedi ke i bandi likuli.
7 Min miini n yuli, ki jiini n nba, ke min duoni
yi, ki waani yi o laabaalŋamo yeni, n tieni biidi
yo oo?
8 N fie jaandietɔdi ya piama i, ki bua todi yi.
9 Min de ye yeni yi, bonli ya den pɔdi nni, N naa
den tie i po tugli, n kpiiba yaaba ñani Maseduani
n den todi nni. Lan li baa maama kuli, N den cuo
n yuli, kaa tua i po tugli, ki go kan tua li mo.
10 Nani Kiristo mɔmɔni ń ye n niinni yeni, li
ya tie ti kpiagdi maama, bi ka muni nni Acihaya
gaanma nni.
11 Be n tieni? Kelima mii bua yi ii? U Tienu
bani.
12 Min tie yaali, N baa li tie yeni i, ke min piini

ya sanu ke bi taa, ki ba jalgi nni, ki na duoni bi
yula, ke ban tuuni yaali tie yenma yeni tinba ya
tuona.
13 Kelima, ya niba ne tie tofaama tondba i, ya
tuosɔnba n pua mi tofaama. Bi lebdi bi yula ki
tua Kiristo tondba.
14 Li ki pia yaalidgu, kelima Setaani mɔno yi
kpandi mi yenma maleki i.
15 Laa pia lidma ke o naacenba mo ń yi kpandi
ya naacenba n ŋua mi teginma. Bi juodma n ba
waani bi tuona mayuli.
16 N go maadi yi: Nilobakuli ń da maali ke mii
pia yuli. Lani n ya tie i maalma mo, yin nan ga
nni nani min tie maama, yeni, li ba duoni nni.
17 Min maadi ya dandanli maama, ke li tie nani
japaadi yeni, ki tie O Diedo ń bua yaali, N maadi
nani yua ki pia yuli yeni i.
18 Nani bi niba boncianli dongi bi yula ti
gbannandi buama po yeni, N mo ba duoni n yuli.
19 Kelima, i gaani mi yanluomaama, yinba
yaaba n tie yanfodanba!
20 I gaani yaaba n kuandi yi ti yonmdi nni
maama, yaaba n di yi jodi, yaaba n falgi yi, ki
nundi yi, ki maali ke bi cie yi, bii yaaba n pua yi
i tanpabi.
21 N ba maadi yi ke li pia i fee yeni yin tadi ki
tuo lankuli. Ama, nilo ya duoni o yuli, N maadi
nani gaado yeni, N mo yi duoni n yuli i.
22 Bi tie Ebrewu yaaba bii? N mɔ tie wani i. Baa
tie Israyeli yaaba ka aa? Nmɔ tie wani i. Baa tie
Abrahama yaabila ka aa? N mɔko tie wani i.
23 Bi tie Kiristo tondiba i, bii? (N maadi nani
n yuli nni ŋmadi yeni i), mini n tie tondo, ki cie.

N cie ba li tuonpaali nni, N cie ba a kpaadidiena
nni kuama, min ga ya puaciandi, mi janjanma
nni, N nuudi mi kuuma.
24 Juufinba kani, bi pua nni taalma mu i “Yenli
ki ye yeni lanbana piina”.
25 Bi pua nni yeni a finfiba taalma taa. Bi lugdi
nni a tana yenma. Taalma taa i, ke mi ñima den
bua di nni. N tieni yentunmunli yeni ñia mungu
li biigli nni, mi ñincianma nni.
26 N tieni li sancenli boncianla, ke mi yema
biagi n po i kpeni po, ki baa a suuda janjanma
nni, ki nuudi mi kuuma yeni n dogu nni niba, ki
nuudi mi kuuma yeni bi nilanba, mi janjanma
u dogciamu nni, ki la fala ku tinpiengu nni,
mi ñincianma po, ki nuudi mi kuuma yeni bi
nannandi kpiiba.
27 N sɔni a tuonpaala, ki la falaciamo, u
guanpiendu, ku ñiagu, mi koma yeni u ñuñuunu
cuo nni, n tieni dana, kaa dini, ti waadi, u
yogtianu ke n ye mubili.
28 Ti ya piani Lankuli, Bi ŋua nni yeni li
nunmɔnli yeni min pia ya yanyagdi ti jaandiedi
po.
29 ŋma n tadi, ke mini ki tadi? Bi tulni ŋma i,
ti biidi nni, ke laa sia nni.
30 N ya ba duoni n yuli, N ba doni n yuli yeni
yaali n wangi n tadingu i.
31 O Diedo Jesu Tienu yeni o Báa yua n die ti
kpiagdi hali ya yugo n ki pia gbenma, bani ke mii
pua tofaama!
32 Damasa po, O Badciamo Aretasi yogu, Gobna
bo cedi ke bi guudi Damaseni yaaba dogu i kaani
kuli, ki lingi ke ban cuo nni.

33 Ama, bi den kpieni nni ku baabuogu nni, ki loli u baabu, ki biini li takobonli ki jiini nni u bilinciamu / guoncianli tiipo, ke n ciadi bi nui nni.

DIANGBENGA PIIGA LIE

1 N baa fidi waani n ba ama laa n kaa bàà ñuadi li po. n bua min ya maadi o diedo dɔgidima
2 N bani ja baa ne Kirisi nni li gedi piiga n bina na. O bo doni tanpoli tuadima taa po. Mii bani o ya bo doni yeni o gbannandi bii o bo kim doni yeli. Mii bani. U Tienu baba n bani.
3 N bani li ja ke ye yeni ogbannandi baa o gɔ̀ yaa ye yeni o gbannandi. Mii bani u Tienu baba n bani.
4 o bo doni ŋalijanli nni ki gbadi maama baa ke li pia 'o u jiwaamu yeni wan maadi.
5 N baa fidi ki waani i yuli lan daano po. Ama ki daa waani min ya yuli. li yaa tie mini ya tadima yaa kaa.
6 N yaa bua waani n bá li kaa tie min maadi bontianli ke laa tie mɔni. ama n baa miini n yuli. ama n kan waani nba, k nilo daa nua ki cie wan nua bii wan gbadi ke n tie yua.
7 Bii u dɔgudu ne n baa waani yali. Lani n baa cedi t japaadi n daa kua nniin. Kelima setaani ba yeni yieno ba k l maabi 'n. n kan fidi pua jaapaadi.
8 Taalm taa ke n mia o diedo ke wan fagini n yeni wani.
9 Ama ke o yedi: n ŋalibalgo dagidi ŋa kelima n paalu suani ya yogu ke ŋaa pia tuama i. kelima n paaciamu suani ya yogu ke tuama ki ye i.

Lanwani min baa wangi n tadima ki fidi kirisi paaciamu n ya ye n niinn.

10 N pali mani n tadima po. t sugidi kani, a maba nni. m niñima nni Kirisi po. Kelima yaa yogu ke n tadi lan yogunu i ke n paa.

11 N ji ki pia yama ki dugini i maba po kelima b tondikaaba ciamo ki cie nni yeni min k tie puu.

12 Yaali n waangi ke n li tie tondikaa n siiga nni tie min juuni sɔni li tuonli yeni u yaalidigu.

13 a jaandielama cie yi be yo. Lani yaa kaa n naa den k tua tugili yi po. mia mani sugili n po lani ya biidi.

14 Diidi, n bobini ki gbeni ki bua cua ki fuodi yi taalima bonmtaa po. N kan tua tugili yi po. Kilima n k kpaani yi yaa buama kaa. yinba mɔno i. A bila kaa baa kpaani ki dingi b danba ama mu binmu danba n baa kpaani ki siendi a bila

15 Li mani n po yeni min tieni li panli k gɔ baa tundi tiendi yi naani po. N ya bua i ki pugidi yi mɔ kan ŋanbi ki ya bua'n kaa.

16 Ama n k tie tugili yi po. Nani mi n tie nunfandaano yeni n taa u nunfanbu ki cuo yi.

17 N taa nilo k baa t ñuadi yinba yaaba ke n sɔni yi.

18 N paani Tili pali ke wan gedi yi kani ki cedi sɔni nitiano i kani. Titi bàà ti ñuadi yi poo oo? T kuli ki cuoni sanyendi kaa? T ki tɔgini sanyendi.

19 Yi maali ke t bo bua ti waani ti yula ke ti tie nimɔnma yoo oo u Kirisi u Tienu nintuali nni? tin maadi yaala kuli tie ki yi suagi.

20 Kelima n jie ke m cuama min la yi ke yi tie nani min bo bua maama. ke yi mɔ n la n ke i k

tie nani yi bo bua maama. N jie ki la a kɔnkɔna,
i nangi, la pabienli, li nunponbiadili, u tuatabigu
N Tienu daa miini n yuli i kani.
21 n jie ke n ya cua n Tienu baa miini n i siiga
nni, njie ke n baa buudi kelima tianba po. Bani
yaaba bo kpia tieni t tuonbiadi ki lebidi bi yama
ki ŋaa ban bo tiendi ya jɔgidi yeni ya conconma
yeni ya cancangidi kuli.

Diangbenga 13

1 N ji caa i kani mi taataama n yeni. Yaali n tie
maama kuli, kasiedinba bilie bii bitaa n ba togdi,
man jia.
2 Min den cua mi taaliema, n den tuodi ki
maadi yi, bá dinne min ki ye i siiga, n go tuodi
ki maadi ke yaaba n den kpia ki tieni ti tuonbiidi
yeni yaaba n sieni kuli ke n ya pundi i kani, n
kan teni yi nunmanga
3 Nani yin lingi kasiedi yaali n wangi ke Kiristu
maadi yeni ñɔbu, wani yua n ki tadi i nungu nni,
ama ki pia u paaciamu i siiga nni.
4 Kelima bi kpaa o li daapɔnpɔnli po ki dugni
o tadungu po, ama o fo, U Tienu paaciamu po;
tinba mɔko tadi o niinni ama ti baa ti fo o niinni
U Tienu paaciamu po, ki tiendi bonli kuli i siiga.
5 Kpaagi mani i bá i siiga nni, ki diidi i ye yeni
ti dudugdi i; bigni mani i bá ki diidi. I dá ki bandi
ke Jesu Kiristu ye i siiga nni? li ki kandi pɔdma
bá ya pani yi.
6 Ama n maali ke i ba diidi ki sua ke pɔdma bá
kuli ki pani ti.

7 Ama ti jaadi U Tienu ke yin da tieni bonbiadli
bá kuli. li naa tie ke ban bigni ti ki pagi ti ka ama
ke yin ya tie yaali n tiegi lan waani nani pɔdi ye
ti siiga.
8 Kelima ti naa pia paalu bá kuli ki ba dɔgni i
mɔni; ti ya paalu ye i mɔmɔni po i.
9 Ti pali mani boncianla ti tadungu po, ama ke
i mo nan paa; tin jaandi ki miadi yaali n tie ke i
banma ń gedi liiga.
10 Lani ya po i ke n diani yi li tili ne, min ki ye
yeni yi yeni, ki ba waani yi lan ya bona kuli, n ya
ti pundi i siiga nni ya yogu, min da taa nunmɔnli
yeni ya yikodi ke O Diedo puni nni, ke min ya
wangi yi a bona niima nni ki da biidi i po ka.
11 N naataani, yaali n sieni ke n ba maadi yi tie
ke yin ya ye li pamanli nni, i banma ń ya nuadi
ki pugdi, yin ya sɔngdi i lieba pala, yin ya pia
yantiayenli, yin ya ye yeni mi yanduanma, mi
buama yeni mi yanduanma Tienu ń ya ye yeni
yi.
12 Lɔni mani i lieba, ki fuondi i bá yeni i
fuondŋami.
13 Bi niŋanba kuli fuondi yi.
14 O Diedo Jesu Kiristu ŋanbli, U Tienu buama
yeni U Tienu Foŋanma yanyenma ń ya ye yeni
ikuli !

Bible Gourmantche

The New Testament in the Gourmantche language of Togo

Le Nouveau Testament en langue Gourmantche du Togo

copyright © 2020 Door 43 world-wide mission community

Language: Gourmantche (Gourmanchéma)

Dialect: Gormantche

Translation by: Door 43 world-wide mission community

Contributor: Andrew Rice, Gourmantche, Gux, Parfait, Parfait-Ayanou

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.
You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

- You include the above copyright and source information.
- If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.
- If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.
Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-08-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 31 Aug 2023
1168f00b-eabf-5a7b-9fed-4d2120867558